



JILIN CHEMICAL INDUSTRIAL COMPANY LIMITED

吉林化學工業股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：0368)

截至二零零三年十二月三十一日止年度業績公告

會計數據和業務數據摘要

- 營業額由二零零二年人民幣13,138,387千元增加至二零零三年人民幣20,652,809千元
- 二零零三年淨盈利為人民幣427,609千元相比二零零二年的人民幣1,023,099千元的淨虧損
- 二零零三年每股盈利人民幣0.12元相比二零零二年的每股虧損人民幣0.29元

吉林化學工業股份有限公司(「本公司」)之董事會(「董事會」)宣佈本公司及其子公司(「本集團」)二零零三年度之審核綜合業績及財務狀況：

重要提示

董事會保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

本公司董事徐豐利、張興福、蘭雲升、倪慕華、李燕芬未出席董事會，董事徐豐利、張興福、蘭雲升、倪慕華委託董事長于力、獨立非執行董事李燕芬委託獨立非執行董事呂岩峰出席並代為表決。

公司董事長于力、主管會計工作負責人張麗燕及財務部負責人廖洪偉聲明：保證年度報告中的財務報告的真實、完整並承擔責任。

按照國際財務報告準則

指標項目 人民幣千元	2003年	2002年	2001年	2000年	1999年
截至12月31日止年度					
營業額	20,652,809	13,138,387	12,518,532	13,396,247	10,554,892
稅前盈利／(虧損)	426,123	(1,027,638)	(1,815,134)	(877,343)	227,430
股東應佔淨盈利／(虧損)	427,609	(1,023,099)	(1,817,369)	(835,990)	148,800
每股盈利／(虧損)	人民幣 0.12元	(人民幣0.29元)	(人民幣0.51元)	(人民幣0.24元)	人民幣0.04元
於12月31日					
總資產	12,665,589	13,665,141	13,829,838	17,973,843	16,053,758
股東權益	2,510,556	2,082,947	3,106,046	5,873,895	6,199,476
每股淨資產	人民幣 0.70元	人民幣0.58元	人民幣0.87元	人民幣1.65元	人民幣1.82元

按中國會計準則

指標項目 人民幣千元	2003年	2002年	2001年
截至12月31日止年度			
主營業務收入	19,064,872	12,319,139	11,914,082
淨利潤／(虧損)	423,995	(1,025,733)	(1,803,022)
每股收益／(虧損) (全面攤薄)	人民幣 0.12元	(人民幣0.29元)	(人民幣0.51元)
每股收益／(虧損) (加權平均)	人民幣 0.12元	(人民幣0.29元)	(人民幣0.51元)
每股經營活動產生的 現金流量淨額	人民幣 1.12元	人民幣0.52元	人民幣0.67元
淨資產收益率 (全面攤薄)	12.93%	(35.92%)	(46.45%)
淨資產收益率(加權平均)	13.82%	(30.45%)	(37.69%)
於12月31日止			
總資產	13,434,898	14,336,231	14,531,951
股東權益(不含少數股東權益)	3,279,864	2,855,869	3,881,745
每股淨資產	人民幣 0.92元	人民幣0.80元	人民幣1.09元
調整後的每股淨資產	人民幣 0.86元	人民幣0.76元	人民幣1.04元

註：

- 2003年、2002年、2001年年度末普通股股份總分別為3,561,078,000股。
- 2003年、2002年、2001年年度的加權平均股數分別為3,561,078,000股。

國際財務報告準則與中國會計準則的差異

國際財務報告準則與中國會計準則主要差異對淨利潤／（虧損）的影響摘要如下：

淨利潤／（虧損）

人民幣千元

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
按中國會計準則列表的淨利潤／（虧損）	423,995	(1,025,733)
為符合國際財務報告準則之調整：		
－ 1995年2月28日固定資產重估帶來的折舊	(1,452)	(1,452)
－ 1995年2月28日固定資產重估報廢產生的損失差異	－	(1,683)
－ 由於匯兌收益資本化的差異而帶來的折舊	(7,311)	(7,311)
－ 提取職工獎勵福利基金	－	(142)
－ 員工住房補貼的攤銷	(9,319)	(9,319)
－ 轉回土地使用權攤銷	21,696	22,541
	<u>427,609</u>	<u>(1,023,099)</u>
按國際財務報告準則列表的淨利潤／（虧損）	427,609	(1,023,099)

股本變動及主要股東

股份變動情況表

（截至2003年12月31日止）

	期初數	配股	送股	公積金轉股	每股面值：人民幣1.00元 本次變動增減(+/-)		小計	期末數
					增發	其他		
一、 未上市流通股份								
發起人股份	2,396,300	－	－	－	－	－	－	2,396,300
其中：								
國家持有股份	2,396,300	－	－	－	－	－	－	2,396,300
境內法人持有股份	－	－	－	－	－	－	－	－
境外法人持有股份	－	－	－	－	－	－	－	－
其他	－	－	－	－	－	－	－	－
募集法人股份	－	－	－	－	－	－	－	－
內部職工股	－	－	－	－	－	－	－	－
優先股或其他	－	－	－	－	－	－	－	－
其中：轉配股	－	－	－	－	－	－	－	－
未上市流通股份合計	<u>2,396,300</u>	<u>－</u>	<u>－</u>	<u>－</u>	<u>－</u>	<u>－</u>	<u>－</u>	<u>2,396,300</u>

二、	已上市流通股份								
	人民幣普通股	200,000	-	-	-	-	-	-	200,000
	其中高管持股	17.65	-	-	-	-	-	-	17.65
	境內上市的外資股	-	-	-	-	-	-	-	-
	境外上市的外資股	964,778	-	-	-	-	-	-	964,778
	其他	-	-	-	-	-	-	-	-
	已上市流通股份合計	1,164,778	-	-	-	-	-	-	1,164,778
三、	股份總數	3,561,078	-	-	-	-	-	-	3,561,078

主要股東（包括非上市流通股份及已上市流通股份）

於2003年12月31日，持有本公司股份的前十名最大股東名單如下：

股東名稱	類別	持股數 (股)	年度內股數 增減(股)	持股比例 (%)
1. 中國石油天然氣股份有限公司 (國有法人股持股單位)*	A股	2,396,300,000	-	67.2914
2. 香港中央結算代理人有限公司	H股	812,320,699	9,488,000	22.8111
3. 香港上海匯豐銀行(代理人)有限公司	H股	135,287,300	192,000	3.7991
4. 張幼妹	A股	4,827,676	4,827,676	0.1356
5. 盧因華	A股	3,274,948	3,274,948	0.0920
6. 曾憲坤	A股	2,843,689	2,843,689	0.0799
7. 青海證券有限責任公司	A股	2,564,320	2,564,320	0.0720
8. 深圳市銀通利實業發展有限公司	A股	1,694,463	1,694,463	0.0475
9. 陳玉	A股	1,690,000	1,690,000	0.0475
10. 賈紅麗	A股	1,527,611	1,527,611	0.0429

註：

1. 前十名非上市流通股份及已上市流通股份股東之間未發現存在關聯關係。
2. 除中國石油天然氣股份有限公司(「中國石油」)持有的股份未上市流通外，其餘股份全部為流通股。

* 中國石油的法定代表人為馬富才先生，該公司成立於1999年11月5日，註冊資本為人民幣175,824,176,000元。總股本為175,824,176,000股，其中國家股為158,241,758,000股，佔發行股份總數的90%，外資股(H股和ADS)17,582,418,000股，佔發行股份總數的10%。主要業務為油氣勘探開發、煉油化工、管道運輸、油氣產品銷售，其所持本公司股份於二零零三年並無質押或凍結情況。

中國石油的控股股東為中國石油天然氣集團公司（「中油集團」），持股數佔中國石油總股本的90%，法定代表人馬富才先生，成立於1998年7月，註冊資本1,149億元。其經營範圍為：陸上石油、天然氣勘查、生產、銷售、煉油、石油化工、化工產品的生產、銷售；石油氣管道運營，承包國內外石油工程、石油技術的進出口等。

為遵照證券及期貨條例第三百三十六條，上述於2003年12月31日的權益已記錄在登記名冊上。

香港中央結算代理人有限公司及香港上海匯豐銀行（代理人）有限公司均為代理人，截至2003年12月31日止，該系統個別參與者持有本公司H股並未超過本公司已發行H股股份總數的5%。

主要流通股股東

截至2003年12月31日止，持有本公司股份的前十名流通股股東名單如下：

股東名稱	類別	年末持股數 (股)
1. 香港中央結算代理人有限公司	H股	812,320,699
2. 香港上海匯豐銀行（代理人）有限公司	H股	135,287,300
3. 張幼妹	A股	4,827,676
4. 盧因華	A股	3,274,948
5. 曾憲坤	A股	2,843,689
6. 青海證券有限責任公司	A股	2,564,320
7. 深圳市銀通利實業發展有限公司	A股	1,694,463
8. 陳玉	A股	1,690,000
9. 賈紅麗	A股	1,527,611
10. 張力	A股	1,490,000

註： 前十名流通股股東之間未發現存在關聯關係。

控股股東的變更情況

報告期內控股股東無變更。

董事、監事、高級管理人員和員工情況

董事、監事及高級管理人員酬金

1. 報酬的決策程序：按照《公司章程》的有關規定，公司董事、監事報酬在股東大會批准的範圍內，根據本公司工資、獎金管理的規定發放。公司目前並未實行高級管理人員年薪制，高級管理人員的報酬根據公司工資、獎金管理規定發放。
2. 本公司各執行董事和監事均與本公司簽有為期三年的服務合同。
3. 報告期內本公司董事、監事和高級管理人員的酬金總金額分別為人民幣383,716元、175,294元和197,727元，其中報酬最高的前三名高級管理人員年薪總額為人民幣197,727元，報酬最高的前三名董事年薪總額為人民幣303,717元。獨立董事所獲酬金共計人民幣80,000元，董事、監事和高級管理人員的酬金總金額區間情況為（人民幣）：10萬元至15萬元為3人，5萬元至10萬元為3人，3萬至5萬元為2人，2萬元至3萬元為4人。
4. 公司董事長于力、副董事長徐豐利、董事倪慕華和姜吉祥、監事楊繼鋼和李樹民在控股股東處領取報酬和津貼。

2003年本公司董事、監事及高級管理人員的持股情況如下：

姓名	職務	性別	年齡	期初持 股數 (單位：股)	期末持 股數 (單位：股)	任期時間
于力	董事長	男	44	0	0	2004.4.20－2007.4.19
徐豐利	副董事長	男	57	0	0	2004.4.20－2007.4.19
施建勛	董事	男	59	3,550	3,550	2004.4.20－2007.4.19
張興福	董事	男	51	0	0	2004.4.20－2007.4.19
蘭雲升	董事	男	46	0	0	2004.4.20－2007.4.19
倪慕華	董事	男	53	3,550	3,550	2004.4.20－2007.4.19
姜吉祥	董事	男	51	0	0	2004.4.20－2007.4.19
呂岩峰	獨立董事	男	44	0	0	2004.4.20－2007.4.19
王培榮	獨立董事	男	48	0	0	2004.4.20－2007.4.19
李燕芬	獨立董事	女	42	0	0	2004.4.20－2007.4.19
周衡龍	獨立董事	男	42	0	0	2004.4.20－2007.4.19
鄒海峰	監事會主席	男	58	3,550	3,550	2004.4.20－2007.4.19
楊繼鋼	監事	男	41	0	0	2004.4.20－2007.4.19
閔偉東	監事	男	57	0	0	2004.4.20－2007.4.19
李樹民	監事	男	54	7,000	7,000	2004.4.20－2007.4.19
王懷清	監事	男	47	0	0	2004.4.20－2007.4.19
李崇杰	副總經理	男	41	0	0	
張麗燕	董事會秘書	女	53	0	0	

公司治理結構

獨立董事履行職責情況

公司根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》和《上市公司治理準則》建立了獨立董事制度。目前，董事會中有4名獨立董事，各位獨立董事熟悉公司的業務及經營情況，能夠以認真負責的態度親自出席（或授權出席）董事會，並發表獨立性意見。

年度內，公司獨立董事審核批准了本公司與關聯方在上半年度和全年發生的關聯交易。

審核委員會

審核委員會已經與管理層審閱本集團所採納的會計原則和準則，並探討審計、內部監控及財務報告事宜，包括審閱2003年的年度報告。

董事會報告

主營業務範圍及經營狀況

(一) 經營業績

本集團的主營業務範圍為生產和銷售石油產品、石化及有機化工產品、合成橡膠產品等，本集團的主要業務在中國開展，產品在國內銷售。

2003年是公司上下團結一致，克服重重困難，努力拼搏，實現歷史性轉折的一年。一年來，公司緊緊圍繞扭虧為盈這一主攻目標，以轉變觀念和作風建設為突破口，遵循市場經濟規律，從抓管理、抓改制、抓改革、抓技術進步入手，採取了一系列超常規、強有力的綜合性扭虧措施，努力克服SARS疫情等負面因素的影響，一舉結束了連續三年虧損的歷史，實現全年盈利。

截至2003年12月31日止之年度，按中國會計準則，本集團實現主營業務收入為人民幣19,064,872千元，與2002年同期相比上升55%；實現淨利潤為人民幣423,995千元，而2002年同期則為虧損人民幣1,025,733千元。按國際財務報告準則，本集團實現營業額為人民幣20,652,809千元，與2002年同期相比上升57%；實現淨利潤為人民幣427,609千元，而2002年同期則為虧損人民幣1,023,099千元。

2003年度，按中國會計準則，本集團石油產品實現銷售收入為人民幣9,948,168千元，佔主營業務收入的52%，銷售成本為人民幣9,160,273千元，毛利率為8%；石化及有機化工產品實現銷售收入為人民幣7,814,274千元，佔主營業務收入的41%，銷售成本為人民幣6,715,183千元，毛利率為14%。

(二) 公司整體經營情況的討論與分析

2003年度，本集團實現主營業務收入為人民幣19,064,872千元，比2002年同期增加人民幣6,745,733千元，其中主要是石油產品增加人民幣4,345,567千元，石化及有機化工產品增加人民幣2,020,799千元，合成橡膠產品增加人民幣354,434千元。

1. 石油產品的銷售收入上升了78%，由2002年的人民幣5,602,601千元上升至2003年的人民幣9,948,168千元，上升的主要原因是：
 - (a) 本公司對催化裂化等部分生產裝置進行技術改造後，公司煉油的二次加工能力有所提高，催化裂化裝置的生產能力由2002年的100萬噸增加到2003年的140萬噸，全年主要煉油裝置實現滿負荷運行，汽油和柴油的總產量達318萬噸，比2002年同期上升47%。
 - (b) 由於公司原油煉製能力提高，2003年度原油加工量達566萬噸，比2002年同期增加110萬噸。
 - (c) 2003年度石油產品的銷售量達438萬噸，加權平均價格為人民幣1,858元／噸，分別比2002年同期增長58%和7%。
 - (d) 2002年本公司進行了兩年一度的大檢修，而本年度沒有此項安排。
2. 石化及有機化工產品的銷售收入上升了35%，由2002年的人民幣5,793,475千元上升至2003年的人民幣7,814,274千元，主要原因是年度內國內石化產品價格出現一定幅度的上升，下游企業對化工原料需求量增加，致使本公司主要化工生產裝置保持滿負荷運轉，由此導致石化及有機化工產品的銷售量和加權平均價格分別上升了16%和16%。
3. 合成橡膠產品的銷售收入上升了45%，由2002年的人民幣782,559千元增加至2003年的人民幣1,136,993千元，增加的主要原因是該類產品的銷售量和加權平均價格分別比2002年同期的上升了16%和25%。
4. 2003年度，本集團的財務費用下降了人民幣49,653千元，由2002年度的人民幣514,647千元下降至2003年度的人民幣464,994千元。其中利息支出下降9%，由2002年度的人民幣474,370千元降至2003年度的人民幣429,782千元，主要原因是本公司以低息貸款償還高息貸款和有息債務減少所致；淨匯兌損失為人民幣36,606千元，而2002年同期的淨匯兌損失則為人民幣41,050千元，主要是報告期本公司外匯貸款受匯率變動影響所致。
5. 2003年度，本集團的投資損失為人民幣4,337千元，2002年度為人民幣8,308千元，投資損失減少的主要原因是本集團的合營公司盈利增加所致。營業外收支淨額為負人民幣51,538千元，比2002年同期減少了人民幣602,358千元，主要原因為2002年進行了較大數額的固定資產損失處理，而本報告期此項處理數額較小所致。

(三) 經營中出現的問題及解決方案

2003年，面對連續三年虧損和更加激烈的市場競爭，公司採取了以下強有力的措施，實現了公司扭虧為盈的目標。

1. 堅持大生產、大優化、做大經濟總量的總體工作思路，精心優化配置，精細工藝操作，加大檢查、分析和過程控制力度，深入開展挖潛增效和節能降耗工作，確保各裝置滿負荷長週期穩定優化運行。2003年，裝置平穩運行率達到99.6%，生產波動和非計劃停車同比減少了63%。

2. 強化財務集中管理，嚴格控制資金支出，最大限度地償還有息債務，使資金的使用效率和效益不斷提高。2003年，公司有息負債下降人民幣2,853,593千元，流動資金周轉次數達8.6次，現金流大幅度增加，公司財務狀況有所改善。
3. 強化物資集中管理，加大招標採購力度，強化監督和審計，全力降低採購成本。
4. 強化營銷管理，堅持「以效益定銷售、以銷定產、以產促銷、以銷售保效益」四者有機結合的營銷理念，充分發揮儲、運、銷一體化的優勢，以市場為導向，適時召開用戶座談會，推價促銷，全力實現增收增效，實現了產銷率和回款率兩個100%。
5. 進一步實施《員工行為準則》，嚴格檢查，硬性兌現，有效地培養了員工規範的職業習慣和過硬的工作作風。深化分配制度改革，全面實施《目標責任風險抵押管理辦法》和人才獎勵津貼制度，規範和健全了分配體系，建立起了有效的競爭激勵和監督約束機制，大大增強了公司發展的動力和活力。

投資情況

2003年，本公司除30萬噸／年合成氨技術改造項目投入正式生產外，沒有進行其它大的技術改造。截至2003年12月31日止，本公司資本項目投資完成額為人民幣293,823千元。

報告期內，本公司沒有使用募集資金或使用報告期之前募集的資金延續到報告期內的投資項目。

新年度展望

2004年是公司從嚴精細管理、全面規範提高、實現盈利持續增長的一年。在新的一年裏，公司預計國際油價將在高價位波動；國內油品和化工產品市場將進一步國際化，競爭將更為激烈；國內能源、原材料和運輸價格全面上漲，鐵路運力更趨緊張，公司資源平衡、生產經營組織和成本控制的難度加大。為此，本公司將緊緊抓住中央支持東北老工業基地加快結構調整和改造這一難得的歷史機遇，樹立全面、協調、可持續的科學發展觀，堅持以人為本，大力實施從嚴精細管理，努力做到成本消耗有新降低，產品收率有新提高，營銷工作有新策略，管理有新辦法，各項工作有新突破。

2004年，公司預計加工原油580萬噸以上，主要產品產量在2003年的基礎上有所提高，裝置平穩運行率99%以上，產品產銷率和回款率達到100%。

利潤分配預案或股息

截至2003年12月31日止年度，本公司按中國會計準則審計的淨利潤為人民幣423,616千元，年初累計虧損人民幣3,692,179千元，截至2003年12月31日止的累計虧損為人民幣3,268,563千元。按國際財務報告準則審計的淨利潤為人民幣435,484千元，年初累計虧損為人民幣3,555,080千元，截至2003年12月31日止的累計虧損為人民幣3,118,623千元。本公司2003年度實現的利潤用來彌補以前年度虧損。根據上述利潤分配預案，本公司董事會不建議派發2003年度末期股息，也不進行公積金轉增股本。鑒於公司累計虧損較大，公司擬在2004年度不進行利潤分配，實現的利潤（若有）繼續用於彌補虧損。具體分配事宜將由董事會屆時根據實際情況提出方案，由2004年度股東大會批准。

以上方案提呈於2004年6月17日舉行的股東週年大會審議批准。

購買、出售及贖回本公司股份

本公司或其任何附屬公司在2003年度內，概無購買、出售和購回本公司的股份。

遵守最佳應用守則

據本公司董事所知，報告期內本公司遵守了最佳應用守則。最佳應用守則包括香港聯交所公布的上市規則附錄14中的條款。

委託存款和委託貸款

本公司於2003年12月31日沒有逾期未收回的委託存款和委託貸款，本公司也從未在提款方面遇到困難。

住房改革

本公司在1998年年度報告中，披露了公司員工住房改革的詳情。本公司於1998年度起承擔以優惠價將員工住房售予本公司員工而導致的虧損人民幣84,090千元，按照國際財務報告準則，本公司將該虧損資本化，以遞延職工費用的形式，按職工的預計平均剩餘服務年限，即二十年，以直線法平均攤銷。由於與職工的勞動合同已重新簽訂，服務年期變為三至十年，預計職工剩餘平均服務年限已在本會計期相應地改為三至十年。

公司自1998年1月1日起至2003年12月31日止，累計攤銷人民幣40,569千元，其中2003年攤銷人民幣9,319千元。於2003年12月31日，上述遞延職工費用的餘額為人民幣43,520千元。本公司董事會認為，如果上述遞延職工費用在2003年度攤銷，則本公司於2003年12月31日的淨資產值將減少約人民幣43,520千元。除上述提交的員工住房外，本公司並無實行其他有關員工住房的計劃。

載有根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則附錄16第45(1)至45(3)段規定的所有資料的詳細業績公布將其後於近期內在聯交所網址<http://www.hkex.com.hk>刊載。

重大事項

1. 重大訴訟、仲裁事項

報告期內本公司無重大訴訟、仲裁事項。

2. 收購及出售資產、吸收合併事項

報告期內，經公司臨時股東大會批准，公司以人民幣159,500千元收購吉化集團的過濾水系統和氣氨液化資產，有關款項以本公司應收吉化集團的應收賬款支付。上述事項對公司業務連續性、管理層的穩定性、財務狀況和經營成果沒有重大影響。

3. 重大合同

報告期內本集團無重大合同，也無重大擔保事項發生；沒有發生委託他人進行現金資產管理事項，未來也沒有委託理財計劃。

4. 報告期內公司、公司董事會、董事沒有受到中國證監會稽查、中國證監會處罰、通報批評和證券交易所公開譴責的情形。

5. 報告期內本公司沒有重大托管、承包、租賃其他公司資產或其他公司托管、承包、租賃本公司資產的事項。

6. 本公司或持股5%以上的股東沒有在指定報紙和網站上披露承諾事項。

7. 聘任和解聘會計師事務所

報告期內公司續聘普華永道中天會計師事務所有限公司和香港羅兵咸永道會計師事務所擔任本公司審計工作，截止報告期末，普華永道會計師事務所有限公司已連續為本公司提供三年審計服務。公司報告期內支付給會計師事務所的報酬為人民幣4,250千元。

8. 職工醫療保險

本公司自1997年1月1日起，根據《吉化集團職工醫療制度改革實施細則及八項管理規定》，為職工繳納基本醫療保險，從福利費總額中支出，職工醫療保險不會對本公司造成額外的負擔，也不會影響公司的盈利情況。

9. 其他事項

(1) 由於自2000年起至2002年連續三年出現虧損，本公司A股股票於2003年4月30日在深圳交易所暫停交易。鑒於本公司在2003年上半年實現盈利，根據有關規定，本公司A股股票於2003年9月25日恢復上市。而根據本公司2003年年度經審計的財務報告，本公司2003年度實現盈利，但因每股淨資產為人民幣0.92元，低於每股面值人民幣1.00元，根據深圳證券交易所《關於對存在股票終止上市風險的公司加強風險警示有關問題的通知》的有關規定，本公司向深圳證券交易所申請撤銷對公司A股股票退市風險警示的特別處理，A股股票簡稱由「*ST吉化」變更為「ST吉化」，股票日漲跌幅限制仍為5%。

(2) 董事會於2004年4月20日召開董事會會議，選舉于力為公司董事長；徐豐利為副董事長。繼續聘任施建勛為公司總經理，張興福、李崇傑為公司副總經理，張麗燕為副總會計師及董事會秘書；批准施建勛董事和張麗燕女士為公司授權代表；批准成立戰略委員會、提名委員會、薪酬與考核委員會、審核委員會。

(3) 本公司於2004年4月20日召開監事會會議，選舉鄒海峰為監事會主席。

財務報告

A 按國際財務報告准則編制的財務報表

本公司及本集團根據國際財務報告准則編製之財務報表由羅兵咸永道會計師事務所審計。

綜合損益表

截至2003年12月31日止年度

(除每股數據外，計量單位為千元)

	附註	2003年 人民幣	2002年 人民幣
營業額	1	20,652,809	13,138,387
銷售成本		<u>(19,125,842)</u>	<u>(12,518,955)</u>
營業毛利		1,526,967	619,432
銷售費用		(29,338)	(34,933)
管理費用		(574,051)	(797,434)
關閉生產設施		—	(283,418)
其他經營支出		<u>(28,260)</u>	<u>(9,683)</u>
經營利潤／(虧損)	2	895,318	(506,036)
利息支出		(429,782)	(474,370)
利息收入		1,531	1,364
匯兌損失		(37,153)	(48,725)
匯兌收益		546	7,675
應佔合營企業盈利／(虧損)		9,664	(7,671)
應佔聯營公司(虧損)／盈利		<u>(14,001)</u>	<u>125</u>
稅前利潤／(虧損)		426,123	(1,027,638)
稅項	3	<u>(270)</u>	<u>(1,116)</u>
除少數股東損益前利潤／(虧損)		425,853	(1,028,754)
少數股東損益		<u>1,756</u>	<u>5,655</u>
股東應佔利潤／(虧損)	4	<u>427,609</u>	<u>(1,023,099)</u>
每股基本及攤薄利潤／(虧損)	5	<u>人民幣 0.12</u>	<u>(人民幣 0.29)</u>
股息	6	<u>—</u>	<u>—</u>

1 營業額

營業額是指銷售石油產品、石油化工產品和化工產品所得的收入。

2 經營利潤／（虧損）

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
營業利潤／（虧損）已計入及扣除下列項目：		
計入		
稅收返還	502	—
扣除		
無形資產攤銷（包括在「管理費用」內）	101,642	79,980
核數師酬金	4,250	3,000
確認為費用的存貨成本（約和銷售成本相當）	19,125,842	12,518,955
物業、廠房及機器設備的折舊	930,365	1,028,542
固定資產賬面價值的減記（包括在「管理費用」內）	—	323,844
僱員酬金成本（包括董事及監事酬金）	625,700	517,360
關閉生產設施	—	283,418
出售物業、廠房及機器設備的淨損失／（利潤）	26,379	(3,876)
土地及房屋的經營性租賃租金	10,501	9,453
機器設備的經營性租賃租金	2,463	—
應收賬款的減值準備（包括在「管理費用」內）	100,713	—
預付款及其他流動資產的減值準備（包括在「管理費用」內）	—	51,484
計提存貨減值準備及存貨報廢損失	12,856	139,985
維修及保養費用	264,613	560,010
研究及開發支出	1,764	3,927

3 稅項

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
中國所得稅	270	352
應佔合營企業稅項	—	764
	<u>270</u>	<u>1,116</u>

根據中國所得稅有關規定，適用於本集團的中國所得稅率為33%（2002年：33%）。部分子公司和合營企業為外商投資企業，可享受設立於中國的生產型外商投資企業的稅收優惠政策，包括五年的稅收減免政策，即自彌補以前年度累計虧損後第一個獲利年度起兩年減免所得稅，之後的三年減按50%徵收。

本集團的稅項與按照適用於本集團的中國基本稅率乘以稅前利潤所計算的稅款並不相同，差額如下：

	2003年 人民幣	2002年 人民幣
稅前利潤／（虧損）	<u>426,123</u>	<u>(1,027,638)</u>
以33%確認的稅率計算的稅項 （實現以前年度未確認的遞延稅項資產）／ 未確認的由稅務虧損引起的遞延稅項資產 其他	140,621 (133,827) (6,524)	(339,121) 345,141 (4,904)
所得稅費用	<u>270</u>	<u>1,116</u>

4 股東應佔利潤／（虧損）

於2003年，本公司會計報表記入的股東應佔利潤為人民幣435,484（2002年：虧損人民幣976,198）。

5 每股基本及攤薄利潤／（虧損）

截至2003年12月31日止年度，每股基本及攤薄利潤是按照淨利潤除以本會計年度已發行股份之加權平均數3,561,078,000股（2002年：3,561,078,000股）計算。

年內並無攤薄潛在普通股。

6 股息

2002年度和2003年度沒有宣告發放股息。

7 分部信息：

2003年	石油產品 人民幣	石化及 有機 化工產品 人民幣	化肥及 無機 化工產品 人民幣	合成 橡膠產品 人民幣	其他產品 及服務 人民幣	合計 人民幣
損益						
銷售(包括分部間銷售)	12,906,594	8,595,891	164,861	1,133,031	2,560,499	25,360,876
減：分部間銷售	(3,586,528)	(812,800)	—	—	(308,739)	(4,708,067)
外部銷售總額	<u>9,320,066</u>	<u>7,783,091</u>	<u>164,861</u>	<u>1,133,031</u>	<u>2,251,760</u>	<u>20,652,809</u>
分部業績	37,344	721,791	(121,754)	356,048	(98,111)	895,318
財務費用淨額						(464,858)
應佔合營企業虧損	—	9,664	—	—	—	9,664
應佔聯營公司盈利	—	—	—	—	(14,001)	(14,001)
稅前利潤						426,123
稅項						(270)
少數股東權益						1,756
淨利潤						<u>427,609</u>
折舊與攤銷	494,535	362,532	9,671	40,855	124,414	1,032,007
對流動資產的減值 (應收款項和存貨)						113,569
資產和負債						
分部資產	2,503,467	7,700,372	848,240	755,820	799,060	12,606,959
對合營企業投資	—	53,722	—	—	—	53,722
對聯營公司投資	—	—	—	—	4,908	4,908
資產合計	<u>2,503,467</u>	<u>7,754,094</u>	<u>848,240</u>	<u>755,820</u>	<u>803,968</u>	<u>12,665,589</u>
分部流動負債	501,931	2,387,753	454,000	95,190	175,462	3,614,336
借款						6,509,897
負債合計						<u>10,124,233</u>
分部資本支出(物業、 廠房及機器設備 和無形資產)	35,042	179,145	179,071	75,241	18,355	486,854

B 按照中國會計準則編製

本公司及本集團財務報表由普華永道中天會計師事務所有限公司根據中國會計準則審計，經註冊會計師李丹、王笑簽署並出具無保留意見的審計報告

資產負債表

2003年12月31日

(除特別註明外，金額單位為人民幣元)

資產	2003年 12月31日 合併	2002年 12月31日 合併	2003年 12月31日 母公司	2002年 12月31日 母公司
流動資產				
貨幣資金	35,498,819	32,804,641	30,675,068	29,575,296
短期投資	—	—	—	—
應收票據	31,487,455	6,355,009	30,847,455	6,355,009
應收股利	—	—	—	—
應收利息	—	—	—	—
應收賬款	153,268,657	678,569,672	228,521,231	703,699,081
其他應收款	35,615,442	53,421,209	15,026,666	34,320,967
預付賬款	219,531,546	181,636,501	218,715,694	181,392,379
應收補貼款	—	—	—	—
存貨	1,568,092,833	1,394,227,961	1,524,683,504	1,385,901,762
待攤費用	12,395,263	17,392,209	12,003,154	16,749,750
一年內到期的長期債權投資	—	—	—	—
其他流動資產	—	—	—	—
流動資產合計	2,055,890,015	2,364,407,202	2,060,472,772	2,357,994,244
長期投資				
長期股權投資	58,630,291	62,967,330	161,027,860	173,718,909
長期債權投資	—	—	—	—
長期投資合計	58,630,291	62,967,330	161,027,860	173,718,909
其中：合併價差				
固定資產				
固定資產原價	15,922,817,553	14,256,524,163	15,551,363,296	13,888,213,906
減：累計折舊	(5,879,358,440)	(5,044,779,819)	(5,719,658,380)	(4,907,349,217)
固定資產淨值	10,043,459,113	9,211,744,344	9,831,704,916	8,980,864,689
減：固定資產減值準備	(323,843,932)	(323,843,932)	(309,861,188)	(309,861,188)
固定資產淨額	9,719,615,181	8,887,900,412	9,521,843,728	8,671,003,501
工程物資	3,130,000	4,525,097	3,130,000	4,525,097
在建工程	32,361,820	1,590,672,260	32,361,820	1,590,672,260
固定資產清理	—	—	—	—
固定資產合計	9,755,107,001	10,483,097,769	9,557,335,548	10,266,200,858

無形資產及其他資產				
無形資產	1,463,518,889	1,303,212,386	1,462,399,217	1,302,048,855
長期待攤費用	101,751,642	122,546,224	101,751,642	122,546,224
其他長期資產	—	—	—	—
無形資產及其他資產合計	<u>1,565,270,531</u>	<u>1,425,758,610</u>	<u>1,564,150,859</u>	<u>1,424,595,079</u>
遞延稅項				
遞延稅款借項	—	—	—	—
資產總計	<u>13,434,897,838</u>	<u>14,336,230,911</u>	<u>13,342,987,039</u>	<u>14,222,509,090</u>
負債和股東權益				
流動負債				
短期借款	3,204,600,000	3,876,460,000	3,155,000,000	3,792,860,000
應付票據	—	—	—	—
應付賬款	1,844,980,631	1,424,133,274	1,861,455,634	1,422,262,548
預收賬款	1,271,055,240	257,236,354	1,244,157,924	246,439,988
應付工資	124,125,535	73,643,339	124,125,535	64,289,563
應付福利費	34,342,677	21,767,283	27,310,869	15,227,441
應付股利	—	—	—	—
應交稅金	174,919,468	(86,116,348)	181,634,303	(86,999,589)
其他應收款	—	—	—	—
其他應付款	111,184,160	365,354,975	110,412,394	396,753,167
預提費用	53,728,325	28,397,947	53,728,325	28,397,947
預計負債	—	—	—	—
一年內到期的長期負債	897,399,277	1,660,224,778	897,399,277	1,660,224,778
其他流動負債	—	—	—	—
流動負債合計	<u>7,716,335,313</u>	<u>7,621,101,602</u>	<u>7,655,224,261</u>	<u>7,539,455,843</u>
長期負債				
長期借款	2,077,640,306	2,935,908,319	2,077,640,306	2,935,908,319
應付債券	—	—	—	—
長期應付款	—	—	—	—
專項應付款	—	—	—	—
其他長期負債	330,258,094	890,896,547	330,258,094	890,896,547
長期負債合計	<u>2,407,898,400</u>	<u>3,826,804,866</u>	<u>2,407,898,400</u>	<u>3,826,804,866</u>
遞延稅項				
遞延稅款貸項	—	—	—	—
負債合計	<u>10,124,233,713</u>	<u>11,447,906,468</u>	<u>10,063,122,661</u>	<u>11,366,260,709</u>

少數股東權益	30,799,747	32,455,217	-	-
股東權益				
股本	3,561,078,000	3,561,078,000	3,561,078,000	3,561,078,000
資本公積	2,293,618,886	2,293,618,886	2,293,618,886	2,293,618,886
盈餘公積	701,442,717	701,442,717	693,730,248	693,730,248
其中：法定公益金	126,834,279	126,834,279	125,287,623	125,287,623
累計虧損	(3,276,275,225)	(3,700,270,377)	(3,268,562,756)	(3,692,178,753)
外幣報表折算差額	-	-	-	-
股東權益合計	3,279,864,378	2,855,869,226	3,279,864,378	2,856,248,381
負債和股東權益總計	13,434,897,838	14,336,230,911	13,342,987,039	14,222,509,090

利潤表

2003年度

(除特別註明外，金額單位為人民幣元)

項目	2003年度 合併	2002年度 合併	2003年度 母公司	2002年度 母公司
一、主營業務收入	19,064,871,852	12,319,139,488	18,987,356,043	12,221,905,890
減：主營業務成本	(16,811,354,227)	(11,074,404,199)	(16,766,786,845)	(10,999,275,434)
主營業務稅金及 附加	(663,823,149)	(479,813,089)	(663,823,149)	(479,813,089)
二、主營業務利潤	1,589,694,476	764,922,200	1,556,746,049	742,817,367
加：其他業務(虧損)/ 利潤	(53,964,910)	3,252,925	(42,063,603)	13,916,856
減：營業費用	(29,337,792)	(34,932,224)	(28,948,053)	(32,242,641)
管理費用	(563,514,425)	(587,427,232)	(539,454,031)	(569,738,533)
財務費用－淨額	(464,994,136)	(514,647,486)	(459,490,497)	(506,707,642)
三、營業利潤/(虧損)	477,883,213	(368,831,817)	486,789,865	(351,954,593)
加：投資損失	(4,337,039)	(8,308,243)	(12,691,049)	(34,234,815)
補貼收入	502,000	-	502,000	-
營業外收入	13,432,589	7,721,827	13,372,271	7,101,470
減：營業外支出	(64,970,973)	(661,617,796)	(64,357,090)	(647,029,736)
四、利潤/(虧損)總額	422,509,790	(1,031,036,029)	423,615,997	(1,026,117,674)
減：所得稅	(270,108)	(351,996)	-	-
少數股東損益	1,755,470	5,655,464	-	-
五、淨利潤/(虧損)	423,995,152	(1,025,732,561)	423,615,997	(1,026,117,674)

補充資料：

項目	2003年度累計數		2002年度累計數	
	合併	母公司	合併	母公司
1. 出售、處置部門或被投資單位所得收益	—	—	—	—
2. 自然災害發生的損失	—	—	—	—
3. 會計政策變更增加利潤總額	—	—	—	—
4. 會計估計變更增加利潤總額	—	—	—	—
5. 債務重組損失	—	—	—	—
6. 其他	—	—	—	—
	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

利潤分配表

2003年度

(除特別註明外，金額單位為人民幣元)

項目	2003年	2002年	2003年	2002年
	合併	合併	母公司	母公司
一、淨利潤／(虧損)	423,995,152	(1,025,732,561)	423,615,997	(1,026,117,674)
加：年初累計虧損	(3,700,270,377)	(2,674,016,796)	(3,692,178,753)	(2,666,061,079)
其它轉入	—	—	—	—
	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
二、待彌補虧損	(3,276,275,225)	(3,699,749,357)	(3,268,562,756)	(3,692,178,753)
減：提取法定盈餘公積	—	(378,181)	—	—
提取法定公益金	—	—	—	—
提取職工獎勵及福利基金	—	(142,839)	—	—
	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
三、待彌補虧損	(3,276,275,225)	(3,700,270,377)	(3,268,562,756)	(3,692,178,753)
減：應付優先股股利	—	—	—	—
提取任意盈餘公積	—	—	—	—
應付普通股股利	—	—	—	—
轉作股本的普通股股利	—	—	—	—
	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
四、累計虧損	(3,276,275,225)	(3,700,270,377)	(3,268,562,756)	(3,692,178,753)

現金流量表

2003年度

(除特別註明外，金額單位為人民幣元)

項目	2003年 合併	2002年 合併	2003年 母公司	2002年 母公司
一、經營活動產生的現金流量				
銷售商品、提供勞務收到的現金	26,059,285,021	16,476,646,108	25,812,840,772	16,267,033,425
收到的稅費返回	502,000	—	502,000	—
收到的其他與經營活動有關的現金	1,628,325	1,364,376	3,785,329	1,344,533
現金流入小計	26,061,415,346	16,478,010,484	25,817,128,101	16,268,377,958
購買商品、接受勞務支付的現金	(19,853,797,998)	(12,868,905,297)	(19,708,996,536)	(12,809,493,787)
支付給職工以及為職工支付的現金	(432,322,410)	(379,834,895)	(401,460,600)	(329,122,820)
支付的各项稅費	(1,299,564,630)	(1,033,985,878)	(1,282,201,359)	(1,014,069,353)
支付的其他與經營活動有關的現金	(469,520,643)	(335,338,047)	(460,860,469)	(326,146,035)
現金流出小計	(22,055,205,681)	(14,618,064,117)	(21,853,518,964)	(14,478,831,995)
經營活動產生的現金流量淨額	4,006,209,665	1,859,946,367	3,963,609,137	1,789,545,963
二、投資活動產生的現金流量				
收回投資所收到的現金	—	—	—	—
取得投資收益所收到的現金	—	1,860,000	—	21,600,295
處置固定資產所收回的現金淨額	13,335,348	7,141,127	13,285,031	7,141,127
收到的其他與投資活動有關的現金	—	—	—	—
現金流入小計	13,335,348	9,001,127	13,285,031	28,741,422
購建固定資產、無形資產和其他長期資產所支付的現金	(681,471,929)	(799,267,492)	(677,634,391)	(784,457,262)
投資所支付的現金	(54,000,000)	(73,086,014)	(54,000,000)	(73,086,014)
支付的其他與投資活動有關的現金	—	—	—	—
現金流出小計	(735,471,929)	(872,353,506)	(731,634,391)	(857,543,276)
投資活動產生的現金流量淨額	(722,136,581)	(863,352,379)	(718,349,360)	(828,801,854)

三、 籌資活動產生的現金流量				
吸收投資所收到的現金	100,000	—	—	—
其中：子公司吸收少數股東 權益性投資收到 的現金	100,000	—	—	—
借款所收到的現金	5,440,491,995	4,867,374,651	5,351,291,995	4,783,774,651
收到的其他與籌資活動 有關的現金	—	—	—	—
現金流入小計	5,440,591,995	4,867,374,651	5,351,291,995	4,783,774,651
償還債務所支付的現金	(8,294,083,962)	(5,335,404,588)	(8,170,883,962)	(5,216,804,588)
分配股利、償付利息所支付 的現金	(427,886,939)	(532,676,412)	(424,568,038)	(523,300,225)
其中：子公司支付少數 股東股利	—	(1,732,787)	—	—
支付的其他與籌資活動有關 的現金	—	—	—	—
其中：子公司依法減資支付給 少數股東的現金	—	—	—	—
現金流出小計	(8,721,970,901)	(5,868,081,000)	(8,595,452,000)	(5,740,104,813)
籌資活動產生的現金 流量淨額	(3,281,378,906)	(1,000,706,349)	(3,244,160,005)	(956,330,162)
四、 匯率變動對現金的影響	—	—	—	—
五、 現金及現金等價物淨 增加／（減少）額	2,694,178	(4,112,361)	1,099,772	4,413,947

補充資料

項目	2003年 合併	2002年 合併	2003年 母公司	2002年 母公司
一、 將淨利潤／（虧損）調節為 經營活動的現金流量				
淨利潤／（虧損）	423,995,152	(1,025,732,561)	423,615,997	(1,026,117,674)
加： 少數股東損益	(1,755,470)	(5,655,464)	—	—
計提的資產減值準備	113,568,960	384,028,412	113,568,960	370,045,668
固定資產折舊	863,572,274	753,954,097	840,730,347	733,162,986
無形資產攤銷	114,018,037	93,201,856	113,918,558	93,117,567
長期待攤費用攤銷	58,029,674	116,302,776	58,029,674	116,302,776
待攤費用的減少	4,996,946	2,208,228	4,746,596	2,579,682
預提費用的增加	—	—	—	—
處置固定資產的收益	(13,335,348)	(7,141,127)	(13,285,031)	(7,141,127)
固定資產報廢損失	39,714,147	286,682,529	39,648,698	286,137,818
財務費用	429,782,134	474,370,460	426,463,233	466,727,060
投資損失	4,337,039	8,308,243	12,691,049	34,234,815
遞延稅款借項	—	—	—	—
存貨的增加	(186,720,730)	(65,852,850)	(151,637,600)	(67,978,303)
經營性應收項目的 減少	223,216,189	341,719,032	175,793,288	284,686,963
經營性應付項目的 增加	1,932,790,661	503,552,736	1,919,325,368	503,787,732
經營活動產生的現金 流量淨額	4,006,209,665	1,859,946,367	3,963,609,137	1,789,545,963
二、 不涉及現金收支的投資和 籌資活動				
購買固定資產	159,500,000	—	159,500,000	—
一年內到期的可轉換公司債券	—	—	—	—
融資租入固定資產	—	—	—	—
三、 現金及現金等價物淨減少情況				
現金的年末餘額	35,498,819	32,804,641	30,675,068	29,575,296
減：現金的年初餘額	(32,804,641)	(36,917,002)	(29,575,296)	(25,161,349)
現金等價物的年末餘額	—	—	—	—
減：現金等價物的年初餘額	—	—	—	—
現金及現金等價物淨 增加／（減少）額	2,694,178	(4,112,361)	1,099,772	4,413,947

管理層提供的輔助信息

2003年12月31日資產減值準備明細表
(除特別注明外，金額單位為人民幣元)

項目	2003年1月1日		本年增加		因資產價值 回升轉回數		本年減少 其他原因 轉出數(注釋)		合計		2003年12月31日	
	合併	母公司	合併	母公司	合併	母公司	合併	母公司	合併	母公司	合併	母公司
一、 壞賬準備												
合計	941,453,082	941,449,525	100,713,102	100,713,102	-	-	(101,751,866)	(101,751,866)	(101,751,866)	(101,751,866)	940,414,318	940,410,761
其中： 應收賬款	865,214,765	865,211,208	100,713,102	100,713,102	-	-	(97,656,702)	(97,656,702)	(97,656,702)	(97,656,702)	868,271,165	868,267,608
其他應收款	76,238,317	76,238,317	-	-	-	-	(4,095,164)	(4,095,164)	(4,095,164)	(4,095,164)	72,143,153	72,143,153
二、 短期投資跌價準備合計												
其中： 股票投資												
債券投資												
三、 存貨跌價準備合計	178,763,560	178,763,560	12,855,858	12,855,858	(1,874,633)	(1,874,633)	(10,991,949)	(10,991,949)	(12,866,582)	(12,866,582)	178,752,836	178,752,836
其中： 原材料	46,670,167	46,670,167	11,908,852	11,908,852	-	-	-	-	-	-	58,579,019	58,579,019
在產品	8,360,704	8,360,704	-	-	-	-	(1,210,772)	(1,210,772)	(1,210,772)	(1,210,772)	7,149,932	7,149,932
產成品	27,515,961	27,515,961	-	-	(1,874,633)	(1,874,633)	(3,927,093)	(3,927,093)	(5,801,726)	(5,801,726)	21,714,235	21,714,235
備品備件	96,216,728	96,216,728	-	-	-	-	(5,854,084)	(5,854,084)	(5,854,084)	(5,854,084)	90,362,644	90,362,644
低值易耗品及 包裝物	-	-	947,006	947,006	-	-	-	-	-	-	947,006	947,006
四、 長期投資減值準備合計												
其中： 長期股權投資												
長期債權投資												
五、 固定資產減值準備合計	323,843,932	309,861,188	-	-	-	-	-	-	-	-	323,843,932	309,861,188
其中： 房屋、建築物	58,153,374	57,553,374	-	-	-	-	-	-	-	-	58,153,374	57,553,374
專用設備	208,243,922	206,691,178	-	-	-	-	-	-	-	-	208,243,922	206,691,178
通用設備	52,908,460	44,378,460	-	-	-	-	-	-	-	-	52,908,460	44,378,460
運輸工具	4,538,176	1,238,176	-	-	-	-	-	-	-	-	4,538,176	1,238,176
六、 無形資產減值準備												
其中： 專利權												
商標權												
七、 在建工程減值準備												
八、 委託貸款減值準備												

注釋：

- 2003年度減少的應收款項壞賬準備系因部分客戶已破產，相關應收款項已確認為壞賬，因此沖銷了相關壞賬準備。
- 2003年度因其他原因轉出減少的存貨跌價準備系因相關存貨於本年度已出售或使用而相應轉銷。

國際財務報告準則與美國公認會計準則之重大差異

截至2003年12月31日止年度

(除特別標明外，計量單位為千元)

國際財務報告準則與美國公認會計準則在淨利潤／(虧損)和股東權益方面的重大差異列示如下：

淨利潤／(虧損)

	2003年 人民幣	2002年 人民幣	2003年 美金	2002年 美金
按國際財務報告準則列表 的淨利潤／(虧損)	427,609	(1,023,099)	51,664	(123,612)
為符合美國公認會計準則之調整：				
－ 重組時及於1995年2月28日 固定資產重估增值的折舊	11,223	3,593	1,356	434
－ 重組時及於1995年2月28日 固定資產重估增值的折舊	—	2,526	—	305
－ 沖回固定資產賬面價值的減記 (扣除少數股東損益) 及計提固定資產跌價損失準備	(42,700)	322,240	(5,159)	38,933
－ 沖回固定資產賬面價值的減記 (扣除少數股東損益) 及計提固定資產跌價損失準備 的折舊	(27,954)	—	(3,377)	—
－ 沖回由於匯兌收益資本化的差異 而帶來的固定資產折舊	1,531	1,531	185	185
－ 吉聯公司固定資產重估帶來 的折舊	—	7,630	—	922
	<u>369,709</u>	<u>(685,579)</u>	<u>44,669</u>	<u>(82,833)</u>
按美國公認會計準則列表的 淨利潤／(虧損)				
每股基本及攤薄淨利潤／(虧損)	<u>人民幣 0.10元</u>	<u>人民幣 (0.19)元</u>	<u>美金 0.01元</u>	<u>美金 (0.02)元</u>

股東權益

	2003年 12月31日 人民幣	2002年 12月31日 人民幣	2003年 12月31日 美金	2002年 12月31日 美金
按國際財務報告準則列表的股東權益	2,510,556	2,082,947	303,328	251,664
為符合美國公認會計準則之調整：				
－ 重組時及於1995年2月28日固定 資產評估增值	(744,007)	(744,007)	(89,892)	(89,892)
－ 重組時固定資產評估增值帶來的 遞延稅項影響	235,941	235,941	28,507	28,507
－ 重組時及於1995年2月28日固定資產 評估增值之折舊	665,461	591,426	80,402	71,457
－ 沖回1995年2月28日固定資產 重估增值帶來的遞延稅項負債	9,580	9,580	1,157	1,157
－ 減少固定資產報廢損失	11,532	11,532	1,393	1,393
－ 沖回固定資產賬面價值的減記 (扣除少數股東損益) 及計提固定資產跌價損失準備	279,540	322,240	33,774	38,933
－ 沖回固定資產賬面價值的減記 (扣除少數股東權益) 及計提固定資產跌價損失準備 的折舊	(27,954)	—	(3,377)	—
－ 固定資產專項借款資本化利息的 匯兌差異	(30,616)	(30,616)	(3,699)	(3,699)
－ 由於匯兌收益資本化的差異而 帶來的固定資產折舊	10,717	9,186	1,295	1,110
－ 由於固定資產轉入吉聯公司帶來 的收益	(65,320)	(65,320)	(7,892)	(7,892)
－ 吉聯公司固定資產評估增值帶來 的折舊	—	62,812	—	7,589
－ 稅項調整	(245,521)	(245,521)	(29,664)	(29,664)
	2,609,909	2,240,200	315,332	270,663
按美國公認會計準則列表的 股東權益				

為方便讀者對照，以人民幣列示的金額已按中國人民銀行2003年12月31日公布的基準匯價美金1.00元兌換人民幣8.2767元的兌換價折算成美元，這並非代表本報告中人民幣項目可以或可以按此匯價兌換成美元。



JILIN CHEMICAL INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
吉林化學工業股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：0368)

二 零 零 三 年 度 股 東 周 年 大 會 通 知

茲通知吉林化學工業股份有限公司(「本公司」)謹定於二零零四年六月十七日上午九時整在中華人民共和國吉林省吉林市龍潭區龍潭大街9號舉行二零零三年度股東大會，藉以處理以下事項：

1. 審議及批准本公司二零零三年度董事會工作報告；
2. 審議及批准本公司二零零三年度監事會工作報告；
3. 審議及批准本公司二零零三年度經審核的財務報告；
4. 審議及批准本公司二零零三年度利潤分配方案；
5. 確定二零零四年度本公司董事及監事酬金；及
6. 審議繼續聘用羅兵咸永道會計師事務所(香港執業會計師)為本公司二零零四年度境外核數師和普華永道中天會計師事務所有限公司(中國註冊會計師)為本公司二零零四年度境內核數師，並授權董事會決定其酬金。

承董事會命
張麗燕
公司董事會秘書

中國 吉林
二零零四年四月二十日

附註：

- (A) 凡持有本公司股份並於二零零四年五月十八日登記在冊的本公司股東，可憑護照或身份證出席二零零三年度股東周年大會。
- (B) 本公司將於二零零四年五月十九日起至二零零四年六月十七日止(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。

- (C) 凡有權出席二零零三年度股東周年大會並有表決權的股東均可委託一位或多位人士(不論該人士是否為股東)作為其股東代理人,代其出席及投票,股東(或其代理人)將享有每股一票的表決權。
- (D) 委託超過一名股東代理人的股東,其股東代理人只能享有每股一票的表決權。
- (E) 股東須以書面形式委託代理人,由委託人簽署或由被委託人簽署。如該委託書由被委託人簽署,則該授權委託書必須經過公證手續。經過公證的委託書或授權書和投票代理委託書必須在股東周年大會召開前24小時送交本公司過戶登記處,香港皇后大道東183號合和中心1901-05室,香港證券登記有限公司。
- (F) 擬出席二零零三年度股東周年大會的股東應於二零零四年五月二十八日或以前,將擬出席股東周年大會的書面回覆送達本公司大會秘書處,回覆可採用來人、來函、傳真或電報送遞;而上述書面回覆不影響股東出席股東周年大會的權利。
- (G) 預計二零零三年度股東周年大會會議需時半天,往返及食宿費自理。
- (H) 本次大會秘書處地址:

中國
吉林省
吉林市
龍潭區
龍潭大街9號
吉林化學工業股份有限公司董事會秘書室
郵編區號:132021
電話:(86-432) 3903651
傳真:(86-432) 3028126

「請同時參閱本公布於文匯報刊登的內容。」